

SOUD PRVNÍHO STUPNĚ

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 6. května 2009 —
Wieland-Werke v. Komise**

(Věc T-116/04) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Trh s měděnými průmyslovými trubkami — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Stanovení cen a rozdělení trhů — Pokuty — Zásada legality trestů — Velikost dotčeného trhu — Odrážející účinek — Délka trvání protiprávního jednání — Spolupráce“)

(2009/C 153/60)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Wieland-Werke AG (Ulm, Německo) (zástupci: R. Bechtold a U. Soltész, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: původně É. Gippini Fournier a H. Gading, poté É. Gippini Fournier, O. Weber a K. Mojzesowicz, advokáti)

Předmět věci

Návrh na zrušení nebo snížení pokuty uložené žalobkyni podle článku 2 písm. a) rozhodnutí Komise K(2003) 4820 v konečném znění ze dne 16. prosince 2003 v řízení podle článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (Věc COMP/E-1/38.240 — Průmyslové trubky)

Výrok rozsudku

1) Žaloba se zamítá.

2) Společnosti Wieland-Werke AG se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 118, 30.4.2004.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 6. května 2009 —
Outokumpu a Luvata v. Komise**

(Věc T-122/04) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Trh s měděnými průmyslovými trubkami — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Stanovení cen a rozdělení trhů — Pokuty — Velikost dotčeného trhu — Přitěžující okolnosti — Recidiva“)

(2009/C 153/61)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Outokumpu Oyj (Espoo, Finsko) a Luvata Oy, dříve Outokumpu Copper Products Oy (Espoo) (zástupci: J. Ratliff, barrister, F. Distefano a J. Luostarinen, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupce: É. Gippini Fournier, zmocněnec)

Předmět věci

Jednak návrh na zrušení nebo snížení pokuty uložené žalobkyním na základě čl. 2 písm. b) rozhodnutí Komise K(2003) 4820 v konečném znění ze dne 16. prosince 2003 v řízení podle článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (Věc COMP/E-1/38.240 — Průmyslové trubky) a jednak vzájemný návrh Komise na zvýšení uvedené pokuty.

Výrok rozsudku

1) Žaloba se zamítá.

2) Společnostem Outokumpu Oyj a Luvata Oy se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 118, 30.4.2004.